



**NOAA**  
**FISHERIES**

NOAA Fisheries

# **Papa Hana Mana**

## **Ho‘okolokolo no ke Kaulike**

## **a me ka ‘Āina Ā Puni**

# Hō‘ulu‘ulu Ho‘omalu

No ka NOAA Fisheries ke kuleana e ho‘omalu ma luna o nā kumu waiwai a me nā wahi e ola ai nā i‘a o ka moana ma lalo o ke aupuni. Ho‘ohana ‘ia ka hana akeakamai ‘oi loa e ho‘omāhuahua ai i nā ko‘a kai, no ka ho‘olako ‘ana i nā i‘a me ka palekana pū, no ka mālama pono ‘ana i nā kumu waiwai i ho‘opalekana ‘ia, a no ka ho‘omau ‘ana i nā wahi e ola ai nā holoholona ā ola loa. ‘O kā mākou pahu hopu, ‘o ia ka ho‘olako ‘ana i nā hana lawelawe no ka po‘e a pau, ‘a‘ole e ho‘onele ‘ia<sup>1</sup> nā kaiāulu. Na kēia palapala e hō‘ike‘ike i ka papa hana a ka NOAA Fisheries ma ka ho‘oulu ‘ana i ke kaulike a me ka ho‘omalu mana ho‘okolokolo no ka ‘āina ā puni (EEJ) ma nā ‘ao‘ao a pau loa ma nā ‘ano e ho‘okō ai i nā kānāwai a ma muli o ka loa‘a o ke kālā i māhelehele ‘ia ai.<sup>2</sup>

‘O ke kaulike, ‘o ia ka hana ā likelike i nā po‘e a pau loa, me ka ho‘omaopopo pū ‘a‘ole i kaulike no kekahī po‘e. ‘O ka mana ho‘okolokolo no ka ‘āina ā puni, ‘o ia ke kaulike ma ka ho‘okō ‘ana i nā kānāwai no ka ‘āina ā puni, nā loina, a me nā hana. Ho‘omaopopo ke Aupuni Pekelala ua ho‘onele ‘ia nō kekahī mau kaiāulu ma muli o nā mea e ālailai ai i ke kaulike, a ua pinepine ka ‘ike ‘ia o ka pilikia ma muli o nā pilikia o ka ‘āina ā puni, e like me ka loli o ka ‘āina ā puni. Ma ka ho‘omaopopo ‘ana ‘a‘ole i kaulike ka lawelawe ‘ia o nā kaiāulu a pau loa ma lalo o ka NOAA Fisheries, ua hō‘ike ‘ia ‘ekolu mau pahu hopu ho‘omalu nānā e ho‘oholomua ai iā kākou ā i mua i ka EEJ no ka po‘e a pau loa:

- Ho‘oka‘ina i nā mea nui, ka lawelawe ‘ana ā kaulike, a me ka ho‘ohui ‘ana i nā po‘e o nā kaiāulu ma ke ‘ano he mea nui lākou;
- Ho‘okō i nā hana lawelawe ā kaulike loa; a
- Ho‘oka‘ina i ka EEJ ma lalo o kā mākou papa hana me ka ho‘oholomua mōakāka loa.

I mea e hō‘ea loa aku ai i ua mau pahu hopu lā, ua hō‘ike ‘ia ‘eono mau kumuhana e hiki ai iā mākou ke hō‘oi a‘e. Ua kūkulu mākou i kēia papa hana ma ka ho‘ohana ‘ana i ka ho‘omaopopo ‘ana i loa‘a mai mai nā limahana mai o ka NOAA Fisheries a me ka po‘e o ka lehulehu. E ho‘omau nō mākou i ka hui pū ‘ana me nā kaiāulu a me nā kaiāulu i ho‘onele ‘ia e ho‘okō ai i kēia papa hana ma nā kūlana like ‘ole ma nā ‘āpana ‘āina a me nā papa hana. Ua nui nō ka hana e hana ai, a ua ho‘ohiki mākou e ho‘oholomua i ka EEJ ma lalo o ka NOAA Fisheries.



<sup>1</sup> No kēia palapala, ‘o ka mana‘o o ia mea he “kaiāulu”, he pū‘ulu po‘e kānaka, he po‘e ‘elele o nā hui ho‘opaipai mana‘o like ‘ole, a i ‘ole he ‘oihana aupuni paha i nui loa ko lākou hoihoi a ‘ike paha lākou i ka hopena o ka hana a me nā loina o ka NOAA Fisheries.

<sup>2</sup> Pono e ho‘okō ‘ia kēia papa hana e like nō me nā kānāwai a ho‘omalu ‘ia nō ma lalo o ka loa‘a o ke kālā i māhelehele ‘ia ai. ‘O kekahī mea hou aku nō, ‘a‘ole i mana‘o ‘ia, a ‘a‘ole e kūkulu ‘ia ke kuleana a pōmaika‘i paha ma lalo o ka EEJ i ko‘iko‘i a pili paha i ka hana a ka ‘oihana, a ‘a‘ole e ho‘okō ‘ia e ke kānāwai e kekahī ‘ao‘ao ke kū‘ē aku iā ‘Amelika Hui ‘ia, kona mau ‘oihana, ke‘ena, luna, limahana, a ‘ākena paha a i ‘ole kekahī po‘e.